

V.

(Objave)

SUDSKI POSTUPCI

SUD

Presuda Suda (sedmo vijeće) od 11. svibnja 2023. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Varhoven administrativen sad – Bugarska) – MOMTRADE RUSE OOD/Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna prakтика” Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite

(Predmet C-620/21 ⁽¹⁾, MOMTRADE RUSE)

(„Zahtjev za prethodnu odluku – Zajednički sustav poreza na dodanu vrijednost (PDV) – Direktiva 2006/112/EZ – Članak 132. stavak 1. točka (g) – Izuzeće pružanja usluga usko povezanih uz rad koji se odnosi na socijalnu skrb i socijalnu zaštitu koje obavlja tijelo koje se u dotičnoj državi članici priznaje kao tijelo posvećeno socijalnoj dobrobiti – Pružanje usluga osobi koja nije porezni obveznik u državi članici različitoj od države članice poslovnog nastana pružatelja usluga – Ocjena prirode pružene skrbi i uvjeta koji se tiče tijela priznatog kao tijelo posvećeno socijalnoj dobrobiti – Utvrđivanje mjerodavnog nacionalnog prava – Pojam „dotična država članica”)

(2023/C 223/02)

Jezik postupka: bugarski

Sud koji je uputio zahtjev

Varhoven administrativen sad

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: MOMTRADE RUSE OOD

Tuženik: Direktor na Direkcija „Obžalvane i danačno-osiguritelna prakтика” Varna pri Centralno upravljenie na Nacionalnata agencija za prihodite

Izreka

1. Članak 132. stavak 1. točku (g) Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost, kako je izmijenjena Direktivom Vijeća 2008/8/EZ od 12. veljače 2008.,

treba tumačiti na način da se:

s jedne strane, socijalna skrb koja se pruža fizičkim osobama s boravištem u državi članici različitoj od države članice sjedišta poslovanja pružatelja skrbi može izuzeti na temelju te odredbe i da je, s druge strane, u tom smislu nevažno to što se navedeni pružatelj, kako bi kontaktirao sa svojim klijentima, koristio uslugama društva sa sjedištem u toj drugoj državi članici.

2. Članak 132. stavak 1. točku (g) Direktive 2006/112, kako je izmijenjena Direktivom 2008/8,

treba tumačiti na način da:

u situaciji u kojoj društvo pruža socijalnu skrb fizičkim osobama s boravištem u državi članici različitoj od države članice sjedišta njegova poslovanja, prirodu pružene skrbi i obilježja tog društva valja ispitati – kako bi se utvrdilo je li ona obuhvaćena pojmom „pružanje usluga [...] usko povezanih uz rad koji se odnosi na socijalnu skrb i socijalnu zaštitu [...] koje obavlja tijelo koje se u dotičnoj državi članici priznaje kao tijelo [...] posvećeno socijalnoj dobrobiti”, u smislu te odredbe – u skladu s pravom države članice sjedišta poslovanja navedenog društva, u koje je pravo prenesena Direktiva 2006/112, kako je izmijenjena.

3. Članak 132. stavak 1. točku (g) Direktive 2006/112, kako je izmijenjena Direktivom 2008/8,

treba tumačiti na način da je:

to što je društvo koje pruža socijalnu skrb upisano pri javnom tijelu države članice oporezivanja kao pružatelj socijalne skrbi u skladu sa zakonodavstvom te države članice dostatno da bi ga se smatralo obuhvaćenim pojmom „tijelo koje se u dotičnoj državi članici priznaje kao tijelo [...] posvećeno socijalnoj dobrobiti” u smislu te odredbe, ali samo pod uvjetom da prije spomenute registracije nadležna nacionalna tijela provjere je li riječ o tijelu posvećenom socijalnoj dobrobiti za potrebe primjene navedene odredbe.

(¹) SL C 24, 17. 1. 2022.

Presuda Suda (prvo vijeće) od 11. svibnja 2023. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputila Curtea de Apel București – Rumunjska) – R. I./Inspeția Judiciară, N. L.

(Predmet C-817/21 (¹), Inspeția Judiciară)

(„Zahtjev za prethodnu odluku – Vladavina prava – Neovisnost pravosuđa – Članak 19. stavak 1. drugi podstavak UEU a – Odluka 2006/928/EZ – Neovisnost sudaca – Stegovni postupak – Pravosudna inspekcija – Glavni inspektor koji ima regulatorne ovlasti, ovlasti odabira, ocjene, imenovanja i stegovne istrage”)

(2023/C 223/03)

Jezik postupka: rumunjski

Sud koji je uputio zahtjev

Curtea de Apel București

Stranke glavnog postupka

Tužitelj: R. I.

Tuženici: Inspeția Judiciară, N. L.

Izreka

Članak 2. i članak 19. stavak 1. drugi podstavak UEU-a, u vezi s Odlukom Komisije 2006/928/EZ od 13. prosinca 2006. o uspostavi mehanizma za suradnju i provjeru napretka Rumunjske u ispunjavanju posebnih mjerila na području reforme pravosuđa i borbe protiv korupcije,

treba tumačiti na način da im se:

protivi nacionalni propis

— koji ravnatelju tijela nadležnog za vođenje istraga i provođenje stegovnog postupka protiv sudaca i državnih odvjetnika dodjeljuje ovlast donošenja regulatornih i pojedinačnih akata koji se osobito odnose na organizaciju tog tijela, odabir njegovih službenika, njihovu ocjenu, izvršenje njihovih zadaća ili pak imenovanje zamjenika ravnatelja,